

Поэтому на историческом факультете часто используется методика преподавания классических языков, построенная на базе методик преподавания живых иностранных языков и предполагающая преобладание активных методов над пассивными. На начальном этапе освоения языка, когда изучается алфавит и правила чтения, активно практикуется транскрибирование студентами отдельных латинских или древнегреческих слов и отрывков средствами русской графики, это способствует быстрому усвоению правил чтения различных буквосочетаний и дифтонгов. Студентам предлагаются также упражнения, в которых следует выбрать из нескольких транскрипций одного слова одну правильную.

Широко практикуется перевод с русского языка на латинский или древнегреческий, что способствует активному усвоению студентами сложнейших грамматических конструкций. Если при переводе с латинского и древнегреческого на русский студент часто может перевести предложение "по смыслу", то при переводе с русского языка студент вынужден работать с латинскими или греческими грамматическими формами.

Другим способом активизации усвоения студентами грамматического материала является поиск ошибок. Студентам сообщается, что в предлагаемый текст заложено определённое количество ошибок, которые им необходимо отыскать и исправить.

Хорошо способствует запоминанию латинских и греческих парадигм определение грамматической формы слова вне контекста. Представляется крайне полезной и работа по отысканию латинских и греческих заимствований в русском и изучаемом иностранном языке.

Для перевода с латинского языка на русский студентам могут быть предложены отрывки не только из текстов древнеримского происхождения (произведения Цезаря, Цицерона, Саллюстия и др.), но и из средневековых латинских текстов, которые гораздо проще античных по своим лексико-грамматическим характеристикам. Что же касается древнегреческого языка, то он, как правило, изучается на историческом факультете только теологами, поэтому целесообразно предлагать для перевода отрывки из Ветхого и Нового Заветов.

## **ПРИМЕНЕНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ И МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ СРЕДСТВ КАК ИНСТРУМЕНТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

*А.Н. Скороходова*

В современном мире изучение иностранных языков – это престижное занятие, открывающее для человека мировое образовательное и коммуникативное пространство. Соответственно, по новому должен строиться и процесс обучения иностранному языку.

С появлением таких технических средств, как мультимедиа и глобальных компьютерных сетей особенно актуальной стала тема применения новых информационных технологий в процессе обучения иностранному языку как в высших образовательных учреждениях, так и в домашних условиях для обучаемых любых возрастных групп, занимающихся различными видами деятельности. Это не только новые технические средства, но и новые формы и методы обучения, новый подход к процессу обучения.

Язык как средство общения постоянно развивается, меняется структура языка, грамматика, произношение, написание слов. Как следствие обучающему необходимо сверять учебно-методические комплексы, имеющиеся в наличии, постоянно исправлять и указывать на недочеты в материалах обучения. Усиливается необходимость изменения учебного материала в соответствии с изменениями грамматических и лексических явлений. К тому же недостаток финансирования не позволяет экстренно изменять существующие комплексы обучения иностранному языку. Поэтому проблема модернизации учебно-методического комплекса (УМК) ложится на плечи обучающего.

Процесс обучения иностранному языку является сложной, постоянно развивающейся системой. Компьютеризация обучения иностранному языку помогает облегчить доступ к информации и сократить время изучения языка.

На данный момент существует огромный выбор мультимедиа продуктов, Интернет-страничек, содержащих информацию, необходимую для изучения иностранного языка; электронных учебников, баз данных с тематическими текстами и упражнениями. Рынок компьютерных технологий предлагает программное обеспечение для обучения ИЯ. Но таких мультимедиа продуктов недостаточно, чтобы соответствовать программе ВУЗа, задачам преподавателя и потребностям студента. В каждом высшем учебном заведении обучение иностранному языку протекает по-разному, в зависимости от будущей профессии студента, глубины изучения, уровня овладения иностранным языком, задач преподавателя.

Компьютер должен служить вспомогательным средством, как любое другое техническое средство обучения или учебник. Не следует забывать, что компьютер обладает рядом преимуществ: в нем сочетается видео-аудио информация, текстовая информация, возможность записи

собственного голоса и дальнейшей самокоррекции произношения. Компьютер предоставляет огромные возможности тестирования уровня владения иностранным языком или темой без участия или с частичным участием преподавателя, что сократит время проверки результатов.

Благодаря возможностям реализации функций преподавателя, компьютер часто используется в процессе самостоятельной и домашней работы учащихся, в ходе автономного изучения языка с целью восполнения пробелов в знаниях отстающими учащимися.

При самостоятельной работе с компьютерными обучающими программами обучаемый может:

- получить учебное задание;
- запросить дополнительную информацию, необходимую для его выполнения;
- уяснить способ выполнения задания;
- ввести ответ;
- получить анализ и оценку ответа.

Следует также отметить ряд преимуществ использования ПК для самостоятельной проработки учебного материала:

- неограниченное время работы, определяемое потребностями самого учащегося;
- свободный режим работы (выбор времени работы, определение пауз в работе и темпа усвоения материала);
- исключение воздействия субъективных факторов в работе (отсутствие предвзятости к кому-либо из учащихся, оценивание ответа на основе четких критериев без сравнения с результатами работы других обучаемых, неограниченное терпение, неразглашение недостатков работы).

Основные виды работы с персональным компьютером (ПК) на уроках иностранного языка можно разделить на две группы: использование обучающих и познавательных программ на CD и создание программ в различных приложениях самим учителем с дальнейшим применением на уроках при объяснении материала или при его отработке и проверке.

Так как основной целью изучения иностранного языка в ВУЗе является формирование коммуникативной культурной компетенции обучаемого, все остальные цели (образовательная, воспитательная, развивающая) реализуются в процессе осуществления этой главной цели. Для реализации этой цели стоит обратиться к образовательным и информационным ресурсам сети Интернет. Коммуникативный подход подразумевает обучение общению и формирование способности к межкультурному взаимодействию, что является основой функционирования Интернета. Вне общения Интернет не имеет смысла – это международное многонациональное, кросскультурное общество, чья жизнедеятельность основана на электронном общении миллионов людей во всем мире, говорящих одновременно, – самый гигантский по размерам и количеству участников разговор, который когда-либо происходил. Включаясь в него на уроке иностранного языка, мы создаем модель реального общения.

Термином *multimedia* определяется информационная технология на основе программно-аппаратного комплекса, имеющего ядро в виде компьютера со средствами подключения к нему аудио- и видеотехники. Мультимедиа технология позволяет обеспечить синтез трёх традиционных для обучения стихий: звука, графики (текста) и живого видео.

Наиболее доступным из мультимедийных средств следует признать так называемый электронный учебник. По типу организации и способу доставки обучающемуся мультимедийные учебники бывают трех видов:

- 1) CD-ROM с или без печатного приложения;
- 2) учебник на Интернет-сайте с или без печатного приложения;
- 3) CD-ROM, но с привязкой к некоторым Интернет сайтам, с печатным приложением или без такового.

Знания, обеспечивающие высокий уровень профессиональной квалификации, всегда подвержены быстрому изменению. Электронные учебники позволяют отслеживать эти изменения и, таким образом, обеспечивать высокий уровень подготовки специалистов.

## **ОБУЧЕНИЕ МАГИСТРАНТОВ СОВРЕМЕННЫМ ГРАММАТИЧЕСКИМ ТЕНДЕНЦИЯМ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

*Е.В. Соротокина*

Иностранный язык является одной из обязательных дисциплин при подготовке кадров высшей квалификации. Курс его изучения носит профессионально-ориентированный и коммуникативный характер.

Цели и задачи изучения языка сближаются с целями и задачами профессиональной подготовки и становления магистранта (в последующем аспиранта) как ученого, то есть язык постигает-